山東省魔術雜技團本月來加訪問演出

下月十一及十二日抵雲埠獻技

（沙省訊）「沙省華人文化協會」和「中國人民對外友好協會」將於一九八四年二月廿二日共同主辦「山東魔術雜技團」前來北美洲，作出爲期兩個多月的友好訪問演出。

中國山東省爲孔子故鄉，素稱雜技之鄉，久負盛名，山東魔術及雜技歷史悠久，豐富多彩，表演風格以勇敢，豪放，剛健，優美著稱；具有鮮明的民族傳統和地方特色，古傳新作，喜聞樂見，雅俗共賞。

山東魔術雜技，源遠流長，它源於民間，是勞動人民從生活中創造和提煉出來的一種藝術形式，據傳在漢代，山東有一個多才多藝的雜技魔術師，人稱「東海黃公」，後人描寫他的表演是有文有武，而且是歌，舞，樂，伎並茂；還有表演春，夏，秋，冬的效果配合，演出場面宏偉奇觀，程序銜接嚴謹，套路完整無瑕，表演奇妙動人，在山東出土的漢代畫像石刻（樂舞百戲圖）中，也突出鐫繪了高超的雜技表演，如（戴竿之戲），（飛劍跳丸）等，隋朝時，隋煬帝遷都洛陽後，曾傳旨宣調天下藝人赴京獻藝，當時就有旨宣調山東雜技藝人進京獻演。

山東魔術雜技團於一九五九年成立，齊魯英豪，薈萃一堂，他們繼承傳統技藝，博采衆長，大膽創新，勇於實踐，創作錘練出（舞刀技巧）（頂竿）（蹬板櫈）（蹬人）（扇碟子）以及馬術，古裝馬戲和大型高空表演等節目，深受國內廣大觀衆和外國朋友的歡迎和贊揚。

一九六二年，香港華文影片公司與中國新聞社在山東聯合攝製了雜技藝術影片（齊魯英豪），此片在國內外受到觀衆的大量好評。

中國山東魔術雜技團此次來北美洲帶來了（舞刀技巧）（頂竿）（蹬人）（扇碟子）等許多首次在北美洲公演的節目，以及串場滑稽等二十餘個優秀節目，將在北美洲廿一個城市與各地友好社團合作，友好演出。

深信通過這次訪問演出，必將有助於加强中國人民同加國人民之間的友誼和文化交流。

山東魔術雜技團在加拿大各埠演出日期如下：

二月二十五　片市佐治
二月二十七，二十八　點問頓
三月一　卡技利
三月三，四　域多利
三月七　錦　碌
三月十一，十二　雲哥華
三月十四　沙市加寸
三月十六，十七　雷振打
三月十九，二十　温尼辟
三月二十二　雷　灣
三月二十四　濕比厘
三月二十八至三月三十一　滿地可
四月二　古壁城
四月五至四月八　多倫多
四月十　吉治拿
四月十三，十四　渥太華
四月十七　坎問頓
四月十九　穩　梳

價共分三種，日場十五元，十二元，八元。夜場十七元，十四元元。小童及老人首兩項票價減二元，售票處：雲埠片打東街中華文化中心。

又：山東雜技團在雲埠之兩日演出，將假女皇劇院舉行。三月十一日（星期日）演出日夜兩場，三月十二日（星期一）演出夜場。票

卑大生態學家批評省府殺狼

（雲哥華訊）卑詩大學三名生態學教授，指責卑詩省政府研究殺卑詩省東北部野狼一事，頗有漏洞，工作欠佳。

但卑詩省政府環境廳長東尼布倫密則駁稱，該研究報告仍支持殺野狼及狩獵，並不理會心態學教授的指責。

漁獵野外生活廳生物學家曾發表五次研究報告，謂福汝路遂附近地區，一萬四千平方公里，曾射殺三百至四百頭野狼。

中文圖書館中文班招生

（雲訊）本埠中文圖書館舉辦之中文班，分兒童班，成人國語、粵語班，兒童中文班，以廣東話教授，兒童中文，包括寫和讀，逢星期日下午一時半至三時半上課，可插班，成人國語班學習實用國語會話，逢星期六下午三時至五時，由三月三日至五月廿六日，成人粵語班分初級，中級，二月十九日至五月十四日上課，初級班逢星期一下午七時半至九時上課。教授發音，詞語及普通會話，中級班逢星期日下午三時半至五時上課，注重實用會話，適合有粵語基本認識者參加，以上各班全期三個月，收費三十六元。有意參加者，請向圖書館報名，地址：片打東街五九一號，電話：二五四二一〇七查詢。

加城市發展會辦房屋展覽會

（雲哥華訊）加拿大房屋城市發展會，定期二月十七日假卑詩中心體育館舉辦第一屆卑詩省房屋展覽會，參展者估計有三百五十多家公司，展會將在二月廿六日閉幕。

此次展出的房屋繁多，且包括有警鈴系統水床等，亦有洒水噴射器，雜草控制，縫級機，壁爐，熱水浴缸，家庭用具燈光等，入場費成人四元五毛，耆英三元五毛，兒童五毛，開放時間，週末上午十一時至下午十時半，星期一至五，下午五時半至十時半。

華安國貨公司組團回國旅遊

（雲訊）本市華安國貨公司，趁春光明媚，鳥語花香的季節來臨，特於本年三月三十日組團前往祖國遊覽名山。這條線路除遊覽名城，以及景色秀麗的江南地區外，還遊覽名山廬山，廬山屹立在長江南岸，鄱陽湖之濱，面積共二百五十平方公里，共有九十多個山峰，主峰爲大漢陽峰，海拔一千四百七十三米多，自古有「匡廬奇秀甲天下」之稱，素以風景優美，氣候涼爽而馳名中外。因此每年到此遊覽及避暑的人不少，堪稱避暑勝地。

該團定於三月三十日從雲哥華出發。四月三日開始中國旅程。路線：廣州，北京，南京，無錫，蘇州，杭州，南昌，九江，廬山，景德鎮，南昌，廣州，全程廿四天，費用二千七百五十元，沿途有專人負責照料，現已開始報名，名額有限，報名從速。

士達孔拿禮堂免費京劇演出

（雲訊）士達孔拿社區中心及頤社戲劇音樂研究中心，爲慶賀春節及招待者英，將會於二月十九日假座士達孔拿小學禮堂演出精彩京劇，演出時間爲下午二時至四時，地址片打東街五九二號。節目內容包括梅龍鎮，二進宮，天官賜福及借東風。門券免費，歡迎各界人仕到士達孔拿社區中心索取。

旅加南陽總堂定期春節聯歡

（雲訊）本埠旅加南陽總堂，訂於二月十九日（星期日）下午四時，舉行本堂成立第廿九週年紀念暨職員交代典禮，並於同日下午五時半假座翠園酒家舉行春節聯歡宴會，敬請該堂各堂員携眷踴躍參加，席金成人每位八元，十二歲以下兒童每位五元，六十五歲以上盡足義務者英免收席金，請早日到片打東街，永生號及僑益書局，喜士定街東藍鷹餐室報名，以便編排筵席云。

李基普仙逝

（雲訊）李榮林翁，字基普台山都解莘村大樓邊里人，一九一〇年來加，在沙省經營餐館業務六十多年，在一九七三年退休後，遷居温埠與兒孫共叙，頤養晚年，近月來年老體弱，入聖約瑟醫院調理，不幸藥石無靈，在本月六日上午十一時逝世，享壽積潤九十有五，李翁生前待人接物，和藹可親，對熱心僑社宗族公益，親友聞耗，非常惋惜，聞喪禮將于在本月十三日（星期一）下午一時在百老匯街一六六九號玫瑰園殯儀館舉行家奠，隨即出殯歸土，卜葬于海景墓園。

本報特稿　春節談楊柳青年畫

－雲海－

「爆竹一聲除舊歲，桃符萬戶更新。」

農曆新年習俗，除夕前家家戶戶大清掃，炊年糕、炸煎堆，闔家吃團年飯。大門張貼喜慶吉祥的春聯，屋內懸掛好意頭的年畫。謝灶君，放爆竹，開門一片紅。小孩子更是歡天喜地，穿新衣，着新鞋，逗利是，賀新歲，喜氣洋洋，到處一片歡樂景象。

年畫，是祖國的傳統藝術，其中天津楊柳青年畫具有民間樸素自然的特色，創始於公元一六四四年公前，即明代崇禎年間，距今已有三百多年歷史，是最著名的年畫產地。

楊柳青年畫承繼了中國古典繪畫和明代木刻版畫的傳統，並吸收建築、工藝與戲曲美術的形式和技法，形成獨特風格。

在藝術上，構圖飽滿，色澤明快雅麗，描繪人物神態俊美，栩栩如生，極富裝飾之美。

在製作上，技藝精湛，而工序極爲繁複。它採用木版水印和人工彩繪的方法；一張年畫的產生，要先畫稿，後雕版，水印，多次套色，再經數十道人工敷彩，最後紙托綾裱才能完成。特別是：線條精細流暢，刀法豐富純熟，套色恰當，彩繪技術精細。它選用的材料，甚爲珍貴。有中國國畫用的宣紙，陳年古墨和名貴顏料如孔雀石藍、硃砂、胭脂等色，故顏色歷久不退，極宜珍藏。

圖爲一幅富有生活氣息的楊柳青年畫。

加西捷財開獎

加西捷財（WESTERN EXPRESS）彩票本週三開獎，號碼如下：

十萬元中獎號碼：
1223480
2431160
1737559
2913434
2891431

一萬元中獎號碼：
2160752
1226401
2757060
2217667
1890352

如有任何錯漏，以彩票局公佈者爲準

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B. C.
電話：253-4706
24小時服務
免費估價 取價從廉
乾洗衣機・爐頭・雪櫃・大小凍房・凍櫃・制冰機・空氣調節・家庭電器
修理 裝置設計

New Golden Crown Seafood Restaurant
新金冠海鮮大酒樓

代柬
謹訂於一九八四年二月十一日（星期六）爲本酒樓開業典禮舉行鷄尾酒會　恭請
光臨指導
新金冠海鮮大酒樓
董事長：梁秋照　敬約
酒會時間：下午二時至七時
地　址：122-128 W. Hastings St.
電　話：(604)688-6631 or 688-6632

將於一九八四年二月十二日（星期日）
新張營業

本酒樓經多月籌備，新人事，新風格
大事革新・敬請光臨
情商名聞北美澳洲吉他手 ANTONIO PISAC 助慶
正宗粵菜　游水海鮮　新張期間
盛筵小酌　招呼週到　一律免茶
温哥華喜士定西街122-128號
122-128 W. Hastings St., Van. B. C.
TEL: 688-6631 688-6632

標準冷器電器
Standard Appliance Service
電話：689・6695 327・7137
修理安裝　免費估價
雪櫃爐頭　製雪機
乾洗衣機　冷氣機
洗碗碟機　商用冷氣
柏文電器　合約保養

免費"個人入息稅講座"
（1）1983年個人入息稅之新法案
（2）減稅之重要項目
（3）減稅註冊退休儲蓄計劃之分析
（A）如何計算購買限額
（B）各種計劃之分析和比較
主講人：黃漢文會計師
日期：2/11，2/12，2/18，2/19，2/25，2/26
星期六上午十時半至十二時
星期日下午三時至四時半
報名手續：請電　682-2141（10-JPM）

唐人街地皇　生意出讓
九龍主要經營電器，顧客：六四八三五・四一四九二四八一，因其他意外，晚上不出售，公園，興旺，天空，生意穩定，運動場，自寺，詩，及店，合股，資，中山，大閣，平，地方，建，後，移民，租金，火車站，有新，近更，割餘，生意，日公益，有意，者業，或

皇冠畫廊
電話：874-0032
温哥華緬街4534號近29街

裱畫	鏡架
招牌	廣告

新年期間配鏡架30%OFF

興華參茸行
專營經門
歡迎購買
垂詢代寄
郵沽批發
零果海味
京翅燕窩
魚膠藥材
中藥補品
膏丹丸散
地道藥材
參茸
由中醫師胡理主持
有關中藥問題答解費免
506 MAIN ST. VAN. B. C.
地址．温哥華緬街506號
電話：683 3838

劉富
承接裝修・油漆・土木工程・
地址：636 E 14 AVE.
新電話：879・4389

榮記麵家
WING KEE RESTURANT
6260 NO. 3 ROAD RICHMOND B.C.
電話：270-1825
位於列治文區第三路 6260 號
寬大停車場即 HUDSON BAY 百貨商場對面
開張日期
敬請留意
本號特聘香港名廚師主理
◎粥粉麵飯　◎明爐燒烤　◎家鄉炒菜
◎水餃雲吞　◎精美小菜　◎歡迎外賣

按摩蒸汽浴桑拿
專門爲閣下解除精神緊張及肌肉酸痛。地址：温哥華喜士定東街一六四號
電話：684・3434

精工 錄影音響修理
VIDEO & AUDIO SERVICES
4390 FRASER STREET, VANCOUVER, B. C. V5V 4G3
七天營業　近28街
大小修理　精工快捷
價錢公道　歡迎比較
特爲 全加拿大免費保養服務中心
以下各名廠的錄影機，音響器材，電視機等產品，只要買於加拿大國內，無論何處，如在保養期內，可得到免費修理，免費服務，專爲方便和給僑胞更好的服務
AUTHORIZED WARRANTY SERVICE CENTRE
ZENITH, SANYO, FISHER
SONY, RCA, TOSHIBA, AIWA
VCR, VIDEO DISC, STEREO, TV.
特設 先鋒牌汽車音響修理與安裝
Tel:876-8320

洪門機構通告

洪啓者：本黨機構八四，八五年度職員交代及一年一度舉行春宴定於二月十九日（星期日）下午六時席設陶陶酒家，凡本黨，社員年滿六十五歲以上並盡足義務者免繳席金。其他黨，社員或其眷屬，成年及小童一律每位五元。請早報名，以便編排席位。截止日期：二月十六日（星期四）報名處：本黨社禮堂，威健公司，潤發俱樂部，大漢公報

此佈

雲埠 洪門機構啓

一九八四年元月廿吉日

百靈樂器行 PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682-1913
專營：樂器　樂譜　唱帶
修理 中西樂器
鋼琴調音
個別教授：古箏，揚琴，二胡，琵琶，簫，笛，笙，及專曲演唱。